

TRANS LANGUAGE ING

Soy bilingue.
The meanings I make
occur in
en los espacios
in between the
languages.

Pobrecitxs.
Me insultan porque no
entienden que my
language is authentic,
sophisticated, and real.

Poor thing!
You're
semilingual.

¡Ay!
*Suena tan feo el
espanglish.
Dilo bien.*

Broken
English!

You're not
literate in
any language.

You're illiterate
in two
languages.

*Parece que
está
confundida.*

Your words
don't exist.



**Translanguaging = using our entire linguistic repertoire fluidly,
transcending the externally defined boundaries of named languages**